



**TRADUCTORES JURADOS QUE TIENEN
DEPOSITADA SU FIRMA EN EL CONSULADO GENERAL
DE ESPAÑA EN PARÍS - AÑO JUDICIAL 2008**

1- TRADUCTORES RECONOCIDOS POR LAS AUTORIDADES
JUDICIALES FRANCESAS *(PUEDEN TRADUCIR DEL ESPAÑOL
AL FRANCÉS Y VICEVERSA, Y SUS TRADUCCIONES PUEDEN
SURTIR EFECTO TANTO EN ESPAÑA COMO EN FRANCIA)*

COUR D'APPEL DE PARIS

- **COLLET, Stéphanie**

104, rue de la Tour - 75116 PARIS - Tel : 01.40.72.61.51

- **DUPONT, Martine**

7, rue des Dames - 75017 PARIS - Tel : 01 45 22 17 07

- **GATON, Santiago**

30, rue Gandon - 75013 PARIS - Tel : 01.44.24.91.91

- **GUITIAN, Liliana**

13, rue Letellier - 75015 PARIS - Tel: 0145796724 - Fax: 06 23 21 04 02

- **MARCUS, Raymond ***

45, rue des Boulets - 75011 PARIS - Tel : 01.43.70.59.60

- **PALAGOS, Bernard**

8, rue Saint Lazare - 75009 PARIS - Tel : 01.48.74.39.04

- **SALIN, Philippe**

8, rue Las Casas - 75007 PARIS - Tel : 01.45.51.73.15

COUR D'APPEL DE VERSAILLES

- **CALLEJON-MARTINEZ, Yolanda**

35, Av. de Chevincourt

78114 MAGNY LES HAMEAUX Telefax : 01 30 52 18 16

- **CUEVAS-LANGE, Maria-Lina**

63, rue du Dr Dervaux - 92600 ASNIERES S/SEINE - Tel/Fax : 01 47 33 26 82/06 63 46 61 18

- **DE LA FUENTE, Elena**

13, rue du Pommeret - 78320 LE MESNIL ST.DENIS - Tel : 01.34.61.82.49

- **LANCHANTIN, Marie-Christine**

3, Square Raynouard - 78150 ROQUENCOURT - Tel : 01.39.55.47.03

- **LEBRET, M^a Angeles**

12, rue Volembert - 95100 ARGENTEUIL Tel : 01 39 80 97 66

- **MARQUES, Issy Jaime**

5, Passage de la Fugue - 95800 CERGY-PONTOISE - Tel : 01.34.32.02.50

- **MENDOZA, Dora**

1, rue Paul Verlaine - 92260 FONTENAY AUX ROSES - Tel : 01.47.02.14.52

- **MENINGAUD, María Fernanda**

18, rue des Moulins - 78490 BOISSY SANS AVOIR - Tel : 01.34.86.76.14/06 16 17 41 66

- **MORENO JIMENEZ, Clara-Inés**

73, rue Jean Bonal - 92250 LA GARENNE-COLOMBES - Tel /Fax : 01 47 81 01 18

COUR D'APPEL DE DOUAI

- **ALVAREZ MELO, ép. BERTE, Beatriz**

12, rue Danielle Casanova - 59223 RONCQ - Tel : 06 12 18 81 98

- **VANBECELAERE, Marlène**

50, rue Clémenceau - 59430 ST.POL SUR MER - Tel : 03 28 61 05 88

COUR D'APPEL DE BOURGES

- **DOS SANTOS Antonio** (Portugais - Espagnol)

14, Rue de Berry - Bât.C3- 8200 COSNE SUR LOIRE - Tel. 03.86.28.10.55 / 06.08.96.90.75.

Fax: 03.86.28.10.55 - Courriel : dos-santos-a@wanadoo.fr

- **PICHON, Jacques**

Accueil et Promotion, 5, rue Samson - 18000 BOURGES - Tel: 02 48 70 99 23

- **COUTÉ RODRÍGUEZ, Isabelle**

52, rue des Hôtelleries - 58400 LA CHARITÉ-SUR-LOIRE - Tel : 03 86 70 00 37

Fax : 03 86 70 16 88 - Courriel : icoute@sos-traduction.com

COUR D'APPEL D'ORLÉANS

- **HERNANDEZ-LAURENCE, María Jesús**

10, rue de Courset - 37000 TOURS - Tel : 02 47 20 91 28

- **COULIBALY MOLE Marie-Françoise**

330, rue Philippe de Commines - 45160 OLIVET - Tel : 02 38.56.63.10 / 06.62.68.61.58

Courriel : mfcoulibaly@caramail.com

COUR D'APPEL D'AMIENS

- **IBARROLA CELAYA, Juan Antonio**

76, rue Sant Joseph - 60200 COMPIEGNE - Tel : 03 44 20 35 71 - Fax : 03 44 20 39 38

COUR D'APPEL DE RENNES

- **GUILLERM Gérard**

1, rue Yves Landouar - 29660 CARANTEC - Tel/Fax : 02.98.67.96.41 / 06.08.23.11.19

- **DUVAL Yolanda née GRACIA HERRERA**

H.1.5 Interprétariat Espagnol

5, Park Braz - 29460 LONGONNA-DAOULAS - Tel: 02.98.20.62.41 / 06.66.20.15.91

- **TOUPIN DEMARCO, Ana _María**

20, rue de la chapelle saint Yves- 56260 LARMOR PLAGE - Tel 02.97.83.25.02 - 06.37.76.0

Courriel : ana.toupin@orange.fr

COUR D'APPEL DE ROUEN

- **ANDRES-LOPEZ AUBE, Concepción**

14., rue Jean Mullot - 76100 ROUEN - Tel 02.35.03.95.03 - 06.10.48.29.84

Fax: 02.35.73.89.95

2 – TRADUCTORES RECONOCIDOS POR EL MINISTERIO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES
(PUEDEN TRADUCIR ÚNICAMENTE DEL FRANCÉS AL ESPAÑOL, Y SUS TRADUCCIONES
SÓLO SURTEN EFECTO EN ESPAÑA).

CASAS, Francisco Javier

93, Quai de Valmy. 75010 PARIS - Tel : 01.40.36.17.13/ 06.11.63.42 57
Courriel: xavier.casas-cabido@wanadoo.fr

DÍEZ LERMA, José Luis

9, Rue du Commerce RDC - 86400 CIVRAY - Tel : 05.49.87.01.41 // 06.88.13.33.68
Courriel: jdn_es@yahoo.es

DÍEZ NÚÑEZ Jorge

8bis, Av. Henri Dunant – Apt.60 - 27400 Louviers
Tel : 02.32.25.96.46 / 06.88.13.33.68

GARCÍA CANO Ana Belén

11, Av. Division Leclrec – Bât.B – 92160 ANTONY – Tel: 06 19.29.55.77
Courriel: annabelengarcia@hotmail.com

HERNÁNDEZ FERRER Natalia

3, Rue Sausseuse – 78200 MANTES LA JOLIE – Tel: 01.34.97.78.01 / 06.78.48.45.11

HUBER, Louise

227, rue Fillielte Nicolas P – 92500 Rueil-Malmaison – Tel : 06 61 00 49 24

LAZO MARTÍN, Manuel

7C, Bd. Jourdan – 75014 PARÍS – Tel: 06 66 28 09 99
Courriel: mlazo@correo.ugr.es

LÓPEZ LÓPEZ-GAY, Patricia

49, Rue d'Aboukir. 75002 PARIS – Tel : 01.40.26.76.38 / 06.23.11.16.82
Courriel: lespaul26@yahoo.com

MARTI MANCERA, Olga

24, rue Soufflot – 75005 PARIS – Tel : 01 46 34 01 72 – 06 21 68 03 62

MOLINA GUARDEÑO, Elena

87, Bd. St. Michel – 75005 PARIS – Tel : 01 45 43 27 20 / 06 16 94 81 38

MURO REDONDO, Lidia

160, rue Jeanne d'Arc – 75013 PARIS – Tel : 06 67 70 32 25 Fax : 01 43 31 09 03

En sombreado los que, además, son traductores de CATALAN

* Reconocido también por la "Cour de Cassation" de París

QUINTANA DENIZ, Cristina

13, Avenue Secrétan. 75019 PARIS – Tel : 01.42.88.46.19 // 06.66.76.62.21
courriel : c.quintanadeniz@gmail.com

PÉREZ DE COLOSÍA SUÁREZ, Luis

2, rue Jean Beausire. 75004 PARIS – Tel : 06 79. 41 53 74
courriel : luispdecs@hotmail.com

SEGARA MORA Isabel

33, rue de la Vilette – 75019 PARIS - Tel : 06.27.11.28.20

SOLÁN GARCÍA María del Pilar

22, rue Hector Malot – 75012 PARIS - Tel : 06 28 20 24 41
Courriel : pilarsolan@gmail.com

SANTANA SUÁREZ Vanessa

1) 18, rue Smolett – 06300 NICE
2) Imm. Minmosas, Résidence Orezza 2 – 20200 Bastia (Corse)
Tel : 06 28 20 24 41 // +34 686 238 137
Courriel : suarezvan@gmail.com